

68

PROUD TO BE



SIAM
MOTORS
GROUP



Dr. Phornthep Phornprapha
President, Siam Motors Co., Ltd.

การแพร่ระบาดของโควิด-19 ส่งผลทำให้ผู้คนและธุรกิจ ได้รับผลกระทบทั้งทางตรงและทางอ้อม ทำให้คนทั่วโลกให้ความสำคัญกับการดูแลตัวเอง และสังคม รวมถึงองค์กรภาครัฐและภาคธุรกิจได้ตระหนักถึงการปรับเปลี่ยนและปรับตัว เพื่อให้เกิดความยั่งยืนในการรับมืออย่างมีประสิทธิภาพ ด้วยความร่วมมือร่วมใจ วัฒนธรรมแห่งทางสังคม และมาตรการหลายอย่างที่ช่วยให้ชีวิตผู้คน และการดำเนินธุรกิจเปลี่ยนไปจากเดิม

วิกฤตของโควิด-19 ครั้งนี้ สยามกลการ และครอบครัวพระประภาได้มีส่วนช่วยเหลือสังคม โดยมอบเงินสมทบทุน 28.56 ล้านบาท ให้แก่ 8 โรงพยาบาล เพื่อซื้ออุปกรณ์การแพทย์รักษาผู้ป่วยติดเชื้อโควิด-19 และสนับสนุนการปฏิบัติงานของบุคลากรทางการแพทย์ อีกทั้ง ยังแบ่งปันน้ำใจช่วยบรรเทาความเดือดร้อนชาวชุมชนบ่อนไก่ ในกรมอบอุ้มยังชีพประเภทอาหารแห้ง และอื่นๆ จำนวน 1,550 ชุด

ผมมั่นใจว่าในทุกวิกฤตนั้น มีโอกาสซ่อนอยู่เสมอ ขอให้ทุกคนมีสติรับมือกับปัญหา เรียนรู้วิธีป้องกันตัวเอง ปรับความคิด ทศนคติ ที่จะก้าวข้ามสถานการณ์ที่ยากลำบาก แม้หลายธุรกิจจะต้องหยุดชะงัก แต่ทุกคนเตรียมตัว มีความพร้อมที่จะก้าวเข้าสู่ชีวิตวิถีใหม่

The COVID-19 outbreak has caused impacts on people and businesses both directly and indirectly. At the same time, the situation has caused people around the world to recognize the importance of taking care of themselves and the society at large. The government and business sectors also recognize the need to adjust themselves to sustainably respond to the changes by complying to various measures including social distancing which have caused various changes in people's lives and business operations.

Amid this COVID-19 crisis, "Siam Motors" and the "Phornprapha" family participated in helping society by donating 28,56 million baht to 8 hospitals for the purchasing of medical supplies for the treatment of COVID-19 infected patients and supporting the works of medical staff. In addition, we also gave 1,550 bags of relief supplies to Bon Kai community to ease the suffering of the people in the community.

I am confident that, in the midst of every crisis, lies great opportunity. I hope everyone will have the presence of mind, learn to protect yourself and adjust your mind as well as attitude to overcome difficult situations. Although many businesses have been interrupted by the crisis, everyone should be prepared and get ready for the new normal.



Mr. Prakasit Phornprapha
Executive Vice President, Siam Motors Co., Ltd
Automotive & Automotive Parts Business

โควิด-19 ทำให้เราต้องปรับตัวตามความต้องการของผู้บริโภค ซึ่งภาวะวิกฤตครั้งนี้ คอบใจขอปรับรูปแบบใหม่ บริการออนไลน์ เคลิเวอร์รี่ เพื่อรองรับกลุ่มผู้บริโภคที่เกิดขึ้นอย่างหลากหลายในช่วงเวลาที่แตกต่างกันไป

นับจากนี้ไป ทุกคนคงต้องเปลี่ยนตัวเอง เปลี่ยนการใช้ชีวิตไปพร้อมกันทั่วโลก ซึ่ง New Normal ชีวิตวิถีใหม่ ได้เกิดขึ้นกับทุกธุรกิจที่มีทั้งความท้าทาย และโอกาส เพื่อให้เหมาะสมกับการใช้ชีวิตของคนไทย การทำงานเปลี่ยนไปจากเดิม อาทิ การก้าวเข้าสู่ระบบดิจิทัลเต็มรูปแบบไม่ว่าร้านค้าทั่วไป หรือศูนย์การค้าจะมีการแข่งขันทางการตลาดมากขึ้น หรือการนำเทคโนโลยีบางอย่างกลับมาใช้อย่างจริงจัง อาทิ แพลตฟอร์มที่ช่วยสื่อสารทางไกล จัดประชุม หรืออีเวนท์ต่างๆ ที่จะทำให้ผู้บริโภคเกิดความคุ้นเคย และเปลี่ยนพฤติกรรมหันมาใช้เทคโนโลยีอย่างถาวร

ที่สำคัญ ธุรกิจในกลุ่มเอง ก็จะเปลี่ยนไปตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้น ซึ่งผมขอให้ทุกคนปรับเปลี่ยนการทำงานให้สอดคล้องกับหน้าที่ของแต่ละคนแต่ละฝ่าย แต่ละองค์กรให้แข็งแกร่งมากขึ้น ขอให้ทุกคนดูแลรักษาสุขภาพตัวเองให้แข็งแรง ปลอดภัย และอย่าประมาทกับใช้ชีวิต เพราะทุกวิกฤต ย่อมเป็นโอกาสให้กับคนกล้า คนเก่ง และคนขยันเสมอ

COVID-19 requires us to adapt to the needs of consumers. To cope with the crisis, we must answer to the needs of the new service with online delivery to serve the diverse groups of customers anytime anywhere.

From now on, everyone around the world must change themselves and their lifestyles. New Normal has happened to every business and it can be considered as both challenges and opportunities. To suit the Thai people's lifestyle, our works have changed in many ways, such as digital system has been widely adopted among stores and shopping centers. There will that be more market competition and new technology will be taken seriously, such as remote communication platforms for hosting meetings or events, etc. that will make consumers familiar with technology and change their behavior to use it regularly.

More importantly, businesses in our group will change according to the situation as well. Therefore, I would like to ask everyone to change our working style to be more in line with the duties of each staff, each department, and each organization. Also, I would like to ask everyone to take good care of your health so that you will be safe and strong. Don't be careless with your life and keep in mind that "in every crisis, there is great opportunity for the brave, the smart and the diligent".

Timeline of COVID-19 in Thailand

หากเปิดไทม์ไลน์วันแรกของไวรัสโควิด-19 จากจีนสู่ไทยนั้น มหันตภัยที่คร่าชีวิตมนุษย์ไปนับแสนคน เราได้เห็นทุกหน่วยงานที่ทำงานเพื่อต่อสู้ไวรัส และช่วยกันทำให้สถานการณ์นั้นคลี่คลายไปในทางที่ดีขึ้น แต่สุดท้ายจะจบลงตรงไหน อยู่ที่ความร่วมมือของคนไทยทุกคน

จุดเริ่มต้นเดือนธันวาคม 2562 ที่อู่ฮั่น มณฑลหูเป่ย์ พบผู้ป่วยปอดอักเสบโดยไม่ทราบสาเหตุ ซึ่งจีนทำการศึกษาอย่างเข้มข้น จนมั่นใจว่าเชื้อโรคตัวใหม่ได้บังเกิดขึ้นแล้ว และประกาศต่อชาวโลก สร้างความหวาดผวาระยกว่าคิดง่าย โดยไม่รู้ตัว เพราะอานาณภาพของเชื้อโรคนี้ก็กลืนปอดอย่างรวดเร็ว

กระทรวงสาธารณสุข กรมควบคุมโรค ได้บันทึกไทม์ไลน์นี้ เพื่อสร้างการเรียนรู้ใหม่แก่วงการแพทย์ และไม่ให้คนไทยลืมน่า เราผ่านจุดเริ่มต้นมาถึงเวลานี้ได้อย่างไร ซึ่งมาตรการต่างๆ ที่ออกมาเพื่อย้ำให้ทุกคนใส่หน้ากาก กลายเป็นกิจวัตรทุกวัน การเว้นระยะห่างทางสังคม การล้างมือบ่อยๆ ระวังการกิน และเป็น New Normal ของคนไทย

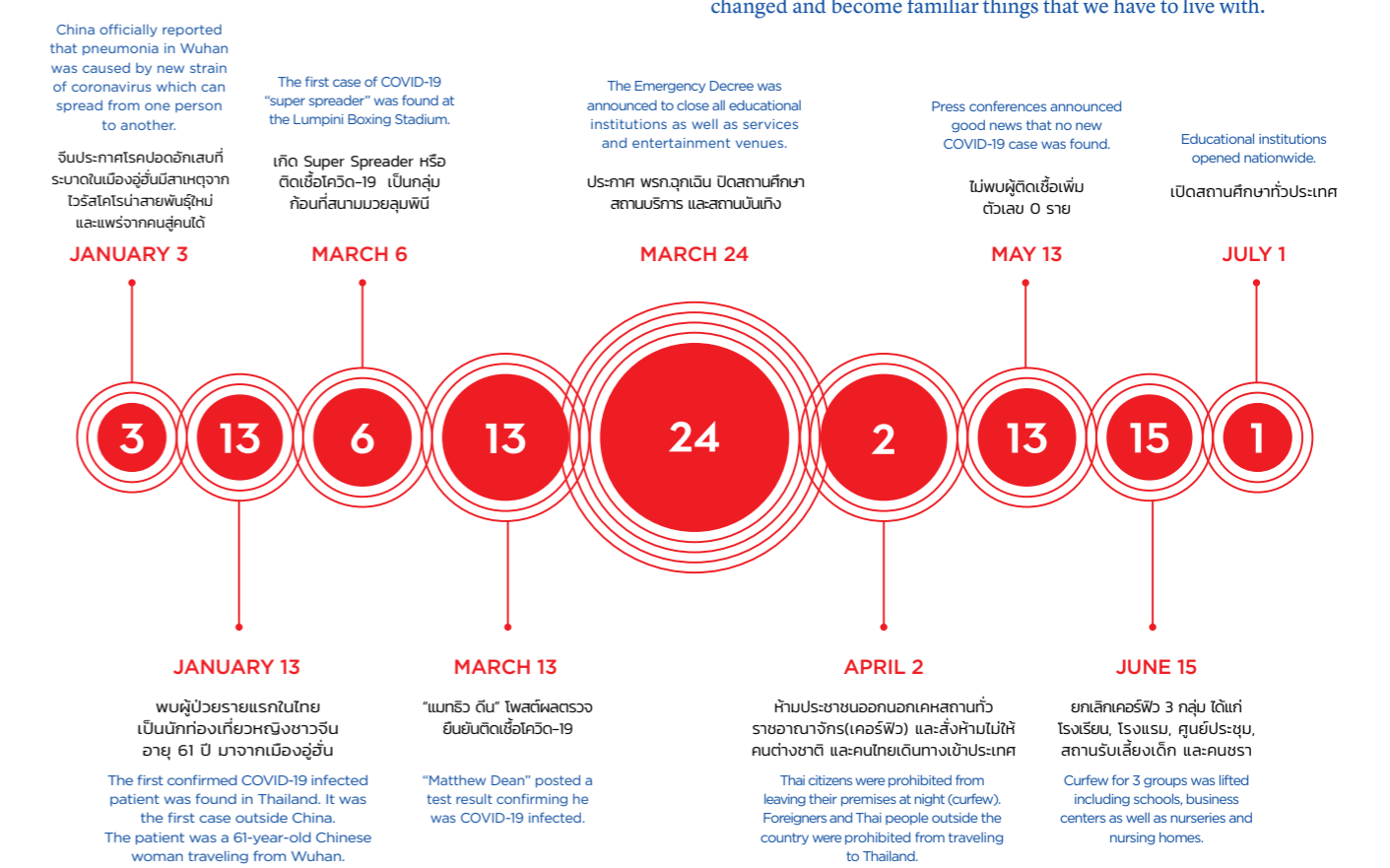
The Next Normal สังคมไทยเปลี่ยนไป จะเกิดขึ้นหลังพ้นวิกฤตโควิด-19 ทั้งในแง่ของพฤติกรรมการใช้ชีวิต การอยู่อาศัย การใช้เทคโนโลยี การเดินทาง และการดูแลสุขภาพ ที่จะทำให้คนไทยเปลี่ยนตัวเอง จนเกิดความคุ้นชิน และต้องทำใจอยู่กับมันตลอดไป

If we take a look at the timeline since the first day that COVID-19, a virus that has killed hundreds of thousands of humans worldwide, came from China to Thailand, we can see that many sectors have worked together to fight with this deadly virus and try to make the situation better. However, where this will end depends on how all Thai people join forces.

In December 2019 in Wuhan, Hubei province, patients with pneumonia of unknown cause have been found. China conducted intensive studies until it was confident that a new disease had been found. Then, China made an announcement to the world causing great panic as the new disease is highly contagious and it can quickly damage human lungs.

The Ministry of Public Health and the Department of Disease Control have recorded this timeline to create new learning for the medical community and to remind Thai people how we have managed to get through to this point. Measures have been issued to remind everyone to wear a mask which has become a daily routine. In addition, social distancing, frequent hand washing, and careful eating have become a new normal for Thai people.

The Next Normal era in which the Thai society will be changed will occur after the COVID-19 outbreak. Most behaviors including the way of living, technology, travelling and healthcare of Thai people will be changed and become familiar things that we have to live with.





Phornprapha Family Supports Doctors and Nurses to Fight against COVID-19

เพื่อสังคมที่ได้สนับสนุนเงิน 28.56 ล้านบาท เข้าร่วมโครงการเพื่อสมทบทุนรักษาพยาบาล ผู้ป่วยติดเชื้อโควิด-19 แก่ 8 โรงพยาบาล ได้แก่ มูลนิธิรามธิบดี, ศิริราชมูลนิธิ, มูลนิธิโรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้า, โรงพยาบาลรพาลงกรณ์ สภากาชาดไทย, โรงพยาบาลธรรมศาสตร์เฉลิมพระเกียรติ, ศูนย์การแพทย์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามมกุฎราชกุมารี และบริษัท สยามกลการ จำกัด สนับสนุนเข้ากองทุนมหิดลรวมไทยต้านภัย Covid-19 แก่มหาวิทยาลัยมหิดล และกองทุนเพื่อคณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เพื่อนำไปจัดซื้ออุปกรณ์ทางการแพทย์ และอื่นๆ ซึ่งทางครอบครัว พรประภา โดยมูลนิธิได้ลิ่ง-เซ็ง พรประภา และบริษัท สยามกลการ จำกัด ขอเป็นส่วนหนึ่งในการส่งกำลังใจให้คนไทยต่อสู้กับไวรัส และก้าวผ่านวิกฤตโควิด-19 ไปด้วยกัน

Phornprapha family by Tailang-cheng Phornprapha Foundation and Siam Motors Co., Ltd. would like to be a part of encouraging Thai people to fight against COVID-19 and go through the crisis together by donating 28.56 million baht through The fundraising campaign for medical treatment of patients infected with COVID-19 to 8 government agencies, including Ramathibodi Foundation, Siriraj Foundation, Phramongkutklao Hospital Foundation, King Chulalongkorn Memorial Hospital, Thammasat University Hospital, King Bhumibol Adulyadej Hospital Srinakharinwirot Ongkarak, and Mahidol University. Donations were made to Mahidol's COVID-19 Fighting Fund, Mahidol University as well as the Fund for Faculty of Medicine, Thammasat University in order to purchase medical equipment and supplies, medicines, etc.

Pope Francis Visited Thailand

You are the Now of God ไม่ได้เป็นเพียงแค่อำนาจของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิส แต่สิ่งที่พระองค์ทรงปฏิบัติคือเอาใจใส่ความมุ่งมั่นที่จะลดช่องว่างระหว่างวัยเท่านั้น และยังทรงปลูกฝังจิตสำนึกคนรุ่นใหม่ให้เติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่มีคุณภาพช่วยกันดูแลรักษาโลกให้น่าอยู่ยิ่งขึ้น

35 ปี แห่งการรอคอย สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิส เสด็จเยือนประเทศไทย ได้สร้างความปลาบปลื้มใจแก่คนไทยทั่วประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คร.พรเทพ – คุณมีมี พรประภา ที่ได้มีโอกาสเข้าเฝ้าเป็นพิเศษ และใกล้ชิดในช่วงเวลาสำคัญครั้งหนึ่งในชีวิต ณ สถานสมณทูตวาติกัน ตั้งอยู่บนถนนสาทร และยังใช้เป็นที่ประทับตลอดการเยือนเมืองไทย โดยระหว่างเยือนได้ใช้รถนิสสันนาวารา NP300 ที่ประกอบในประเทศไทย ตามมาตรฐานจากนครรัฐวาติกัน และติดป้ายทะเบียนเป็นอักษรย่อ SCV1 ซึ่งมาจากคำว่า Status Civitatis Vaticanae (นครรัฐวาติกัน) สำหรับใช้ปฏิบัติการกิจต่างๆ

You are the Now of God is not only the teachings of Pope Francis but also how he treats youth with an aim to reduce generation gap and raise awareness among new generation who will become good adults and make the world a better place.

35 years of waiting was finally over when Pope Francis visited Thailand. The occasion brought joy and happiness to Thai people nationwide, particularly Dr. Phornthep – Khun Mimi Phornprapha, who had once-in-a-lifetime opportunity to have a private audience with Pope Francis at Apostolic Nunciature Embassy of the Holy See, Sathon Road. During the visit, Pope Francis used the Nissan Navara NP300 pickup assembled in Thailand in accordance with standards from Vatican City State with "SCV1" registration plate, which stands for "Status Civitatis Vaticanae" (Vatican City), for use in various missions.

- 01 ดร.พรเทพ-คุณมีมี พรประภา เข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปา ณ สถานสมณทูตวาติกัน กรุงเทพฯ Dr. Phornthep and Khun Mimi Phornprapha had an audience with Pope Francis at Apostolic Nunciature Embassy of the Holy See, Bangkok
- 02 พิธีมิสซา ณ สนามกีฬาแห่งชาติ ปทุมวัน Mass at the National Stadium in Pathumwan
- 03 บริษัท ไทยยามาฮ่ามอเตอร์ จำกัด มอบรถสก๊อว์ Yamaha YDR Transportation ขนาด 6 ที่นั่ง เพื่อใช้เป็รับรถ Thai Yamaha Motor Co., Ltd. offered a 6-seat Yamaha YDR Transportation golf cart to be used as a vehicle to welcome Pope Francis.



02

03



O1 Hole 18

All New Waterside



O2 Hole 16



O3 Hole 7

สยามคันทริคคลับ พัทยา วอเตอร์ไซด์ เอาใจคนรักกีฬาตลอดทั้งปีกับการปรับโฉมใหม่ให้สวยงาม และเล่นสนุกมากขึ้นทั้ง 18 หลุม ที่ใช้เวลา 3 เดือน ในการปลูกต้นไม้และปรับแต่งใหม่เพิ่มเติม รวมทั้ง ย้ายต้นไม้จากที่เดิมไปอยู่ในพื้นที่ที่เหมาะสม ส่วนบังเกอร์ทั้งหมดได้รับการปรับแต่งใหม่ให้มีขนาดรูปร่างหลากหลาย และมีความเด่นมากขึ้น เหมาะสำหรับการเล่นแทนที่ใหม่ที่ถูกรื้อสร้างขึ้น เพื่อเสริมทัศนียภาพใหม่ เป็นตัวเลือกในการวางเกมส์กอล์ฟให้สนุกขึ้น แม้แต่หญ้าที่ยาว และเหนียวเป็นอุปสรรคต่อการเล่นก็ถูกแทนที่ด้วยหญ้าที่เป็นมิตรแก่นักกอล์ฟมากขึ้น ส่วนแฟร์เวย์ ได้รับการปรับเส้นสายของแฟร์เวย์ให้กว้างและสวยงามขึ้น มั่นใจว่าสร้างความพึงพอใจแก่นักกอล์ฟอย่างแน่นอน และนี่คือ รูปลักษณ์ใหม่ ที่ทำให้ได้สนามกอล์ฟที่มีความตื่นเต้นขึ้นอีกครั้ง และน่าเล่นมากกว่าเดิม All New Waterside

The goal of Waterside beautification program is to make the course more attractive as well as more enjoyable to play for all golfers. The works were performed over three months. During that time many new trees were planted while older trees were moved and pruned to create beauty and shade for the golfers. Bunkers were all reshaped to be more visible and changed into a variety of sizes and shapes. Bunker sand was adjusted to ideal depth for playability. New tees were built to create new vistas and more playing options. Tall grasses were removed from play area and replaced by shorter and more golf friendly grasses. Fairways were expanded by mowing lines altered to be more pleasant to look at and forgiving to play. All these works along with the intensive maintenance program have made the All New Waterside more beautiful and more enjoyable to play than ever.



Hitachi taps into the market in Laos

ลิฟต์และบันไดเลื่อน ฮิตาชิ รุกธุรกิจเจาะตลาดเขตกลุ่มแม่น้ำโขง รองรับการค้าเติบโตทางเศรษฐกิจ ทวีอาเซียน ได้เปิด บริษัท ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ ลาว จำกัดเพื่อจำหน่าย และให้บริการลิฟต์ บันไดเลื่อน และทางเลื่อน ณ นครหลวงเวียงจันทน์ โดยเป็นการร่วมทุนระหว่าง บริษัท ฮิตาชิ จำกัด ประเทศญี่ปุ่น และ บริษัท สยาม ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ จำกัด ประเทศไทย กับ บริษัท Tangchareon Construction Sole Co., Ltd. บริษัทในเครือ Tangchareon (TCR) Group ขึ้น เพิ่มช่องทางการขาย และขยายตลาดใหม่ รวมทั้ง จะช่วยเสริมศักยภาพความแข็งแกร่งในการจำหน่ายสินค้าคุณภาพ และมอบบริการที่ดีแก่ลูกค้าในอนาคต มั่นใจว่าจะเป็นผู้นำตลาด และจะทำให้เมืองลาวเป็นเมืองที่มีความปลอดภัยและมีความสะดวกสบายมากขึ้น

Hitachi Elevator and Escalator taps into the Mekong River market to serve the economic growth throughout ASEAN countries which are connected without borders. Recently, *Hitachi Elevator Company Limited* was established to distribute and provide services for elevators, escalators and moving walkways in Vientiane. A joint venture between Hitachi Ltd. Japan and Siam Hitachi Elevator Company Limited Thailand & Tangchareon Construction Sole Co., Ltd., a subsidiary of the Tangchareon (TCR) Group, the company aims to increase sales channels and expand new markets, as well as increase the efficiency in selling high-quality products and delivering impeccable services to customers. The company is confident that it will be the market leader and will bring safety and convenience to Laos going forward.

GS PROMPT When your battery runs out, press 1380



GS PROMPT 1380 บริการเพื่อช่วยเหลือเปลี่ยนแบตเตอรี่ฉุกเฉินแก่ผู้ใช้รถบนท้องถนนเมื่อประสบปัญหาภาวะแบตเตอรี่หมด ผ่านระบบคอลเซ็นเตอร์ โดยจะมีเจ้าหน้าที่สอบถามข้อมูลเบื้องต้น เช่น รุ่นรถยนต์ รุ่นแบตเตอรี่ สถานะที่และตำแหน่งรถเสีย พร้อมส่งทีมช่างให้บริการภายใน 30 นาที และพร้อมกันนี้ GS Battery ยังมีกิจกรรมสร้างความสัมพันธ์อันดีกับดีลเลอร์ อาทิ แรลลี่, สัมมนา ครอบครัวยี่เอส แบตเตอรี่ เติบโตอย่างยั่งยืน หนึ่งเดียวในเมืองไทย เพื่อขอบคุณตัวแทนจำหน่ายทั่วประเทศ และติดตามความเคลื่อนไหวต่างๆ ได้ทางเฟซบุ๊ก และ อินสตาแกรม GS Battery Thailand หรือเว็บไซต์ www.gsbattery.co.th

GS PROMPT 1380 is a new service to provide battery replacement to car users in case of emergency through call center. The staff will ask for basic information such as car model, battery model, and the location. Then, a team of technicians will be sent to provide service within 30 minutes. In addition, there are create good relationship various activities such as GS Battery Family Rally, the GS Battery Sustainable Growth seminar which is the one and only in Thailand with an aim to thanks dealers throughout the country. For more information, please check out GS Battery Thailand Facebook and Instagram pages or visit our website at www.gsbattery.co.th

SYMR uses helicopter to increase productivity for Thai farmers

สยามยามาฮา มอเตอร์ โรบोटิกส์ นำเทคโนโลยีสมัยใหม่ อากาศยานไร้คนขับ ในรูปแบบ เฮลิคอปเตอร์ ที่เน้น "รวดเร็ว แม่นยำ ปลอดภัย" ที่ช่วยลดต้นทุนกระบวนการผลิต เพิ่มผลผลิต สร้างมาตรฐาน ควบคุมคุณภาพ เพิ่มความปลอดภัย และยกระดับการทำงานกับเกษตรกรไทยสู่เกษตรยุค 4.0 ในการให้บริการฉีดพ่นสารเคมีต่างๆ ทั้งพืชไร่และพืชสวนที่ทำงานได้เร็วขึ้น โดยใช้เวลาพื้นที่ 1 ไร่ ภายใน 1 นาที ฉีดกฏการทำงานวิธีเดิม 7-10 เท่า และมีการออกแบบหัวพ่น (Nozzle) ให้ทำงานร่วมกับแรงลมได้ใบพัด ช่วยลดน้ำยาและสารเคมีได้อย่างมีประสิทธิภาพ และมีการควบคุมปริมาณ โดยกล่องคอมพิวเตอร์ภายในเครื่องยนต์ ที่ช่วยควบคุมการจ่ายน้ำยาลงสู่พืช ให้ได้ปริมาณตามที่คำนวณไว้อย่างแม่นยำยิ่งขึ้น

Siam Yamaha Motor Robotics launched a modern technology, *unmanned aircraft*, in the form of *helicopter* that focuses on being "fast, accurate and safe" for modern agriculture. This new technology will help reduce the cost of the whole production process, increase productivity, create quality control standards, ensure safety, and enable Thai farmers to move forward to agriculture 4.0 era. The aircraft can spray various chemicals for both field crops and garden plants much faster than the previous method. The approximate time is one rai in one minute which is faster than normal method by 7-10 times. In addition, there is a new design of nozzle that works with the force of the wind under the propeller which will help push chemicals into the plants more efficiently. There is also volume control by the computer box inside the engine that helps control the liquid dispensing into plants to get the quantity as calculated more precisely.



พาราไดซ์ ลอสท์ บาร์บนชั้นคาเฟ่แห่งใหม่ของกรุงเทพมหานคร ชูแนวคิดที่จะเป็นสถานที่สร้างสังคมที่มีชีวิตชีวาผ่านเครื่องดื่ม คนตรีแนวผสมผสาน และความกล้าที่จะสร้างความรู้สึกจินตนาการของโลกใหม่ พาราไดซ์ ลอสท์ ตั้งอยู่บนชั้น 25 ของโรงแรมสยามแอทสยามดิไซน์ กรุงเทพ ซึ่งเรียกได้ว่าเป็นการทำทลายความคาดหวังทั้งหมดของบาร์ชั้นคาเฟ่ที่เคยมีมา ต้องขอบคุณแนวคิดที่ทำให้ตระหนักและคิดถึงอนาคตอันใกล้ที่โลกกำลังฟื้นตัวจากความเสียหายของสิ่งแวดล้อม ไม่เพียงแต่เท่านั้นจะได้เพลิดเพลินกับทัศนียภาพ 360 องศาของเส้นขอบฟ้าของกรุงเทพ แต่ยังรวมถึงการออกแบบแนวเขตร้อนที่ผสมผสานความเขียวขจีของต้นไม้ด้วยเฉดสีชมพูและสีเหลืองที่โดดเด่น เครื่องดื่มทั้งหมดจึงเน้นวัตถุดิบส่วนผสมจากท้องถิ่น เพื่อที่ความยั่งยืนของโลกและกระบวนการเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมให้มากที่สุด

Paradise Lost, a new rooftop Bar in Bangkok, showcases a concept of creating a lively society through a combination of refreshing drinks, fusion music, and a courage to bring out a sense of imagination of the new world. Located on the 25th floor of the Siam@Siam Design Hotel Bangkok, Paradise Lost challenges all expectations of the rooftop bar thanks to its awareness of the near future when the world is recovering from environmental damage. Not only will you be able to enjoy a spectacular 360-degree view of the Bangkok skyline, but also the tropical design that harmoniously blends the greenery of the tree with shades of striking pink and yellow. All beverages focus on local ingredients to promote the world's sustainability and the environmentally friendly processes.

Paradise Lost brings the new sensation to Bangkok's Rooftop Bar



The 5th Golf Course - The Hybrid Golf Course



ปี 2021 เตรียมพบกับ สนามที่ 5 "สยามคันทรีคลับ แบงคอก" ขนาด 18 หลุม พาร์ 72 พื้นที่ 468 ไร่ 3 งาน ที่เรียกว่า "สนามกอล์ฟแบบไฮบริด" เน้นการผสมผสานแตกต่าง และลงตัว ระหว่างสนามกอล์ฟทั่วไปกับสนามกอล์ฟลิงค์เข้าด้วยกัน มีพรรณไม้สวยงามหลายชนิด และแฟร์เวย์ มีความเป็นคลื่นที่ต่อเนื่อง สร้างความท้าทายแก่นักกอล์ฟ โปรเจกต์ตั้งอยู่บางนา-ตราด กม.22 ออกแบบสนามโดย Coore & Crenshaw Golf Course Architect TOBY COBB Golf Design ก่อสร้างโดย บริษัท กอล์ฟอีสท์ จำกัด, คลับเฮ้าส์ ออกแบบโดย บริษัท สำนักงานสถาปนิกกรุงเทพ จำกัด และก่อสร้างโดยบริษัท เอสเอ็มซีซี (ประเทศไทย) จำกัด



In 2021, the 5th golf course under the name of "Siam Country Club Bangkok" will be opened. The golf course features 18 holes par 72 on the area of 468 rai 3 ngarn. Dubbed as the "hybrid golf course", Siam Country Club Bangkok boasts a perfect combination of a general golf course and a linked golf course. There are several species of plants. The fairway will have continuous waves and there will not be a lot of water obstacles.

Located in Bang Na - Trat Km. 22, the golf course was designed by the world-famous company Coore & Crenshaw Golf Course Architect "TOBY COBB Golf Design" and constructed by Golf East Co., Ltd. The club house was designed by the Office of Bangkok Architects (OBA) and constructed by SMCC (Thailand) Co., Ltd.

Escape from Bangkok to rest in relaxing ambience



สุดสัปดาห์..พาครอบครัวพักผ่อนนอนชมทะเลใกล้กรุงเทพฯ กับภาพลักษณ์ใหม่ "เมอเวนพิก สยาม โฮเทล นาจอมเทียน พัทยา" พร้อมบริการนักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและต่างชาติ ที่อยากชวนมาสัมผัสกับบริการมาตรฐานระดับโลก ที่มีชื่อเสียงที่สุดในเรื่องการโรงแรม จากสวีทเซอร์แลนด์ เพราะฉะนั้นมาตรฐานทุกอย่าง อาทิ ห้องพัก ห้องอาหาร สระว่ายน้ำขนาดใหญ่ อยู่ริมหาดนาจอมเทียน บรรยากาศร่มรื่น สิ่งอำนวยความสะดวกสบายครบครัน เป็นไปตามมาตรฐานสากลอย่างแน่นอน และอยู่ไม่ไกลจากความวุ่นวายของเมืองพัทยา ทำให้รู้สึกได้ว่าเงียบสงบเป็นส่วนตัว และควรค่ากับพักผ่อนเป็นที่สุด

On the weekend... take your family to rest and enjoy the sea near Bangkok. Mövenpick Siam Hotel Na Jomtien Pattaya is ready to serve both Thai and foreign tourists. You can experience world-class service and renowned hospitality from Switzerland. Everything is high-standard including rooms, restaurants and a large, beautiful swimming pool near Na Jomtien beach. The location boasts shady atmosphere and full facilities with international standards. Although the hotel is not far from the hustle and bustle of Pattaya City, it offers peaceful and private ambience. In short, this is an ideal place for relaxation.

Ms. Pranapda Phornprapha

Executive Vice President,
Music Education Business
Siam Motors Co., Ltd.

โควิด 19 ทำให้พวกเราเผชิญความท้าทายครั้งใหญ่ ไม่เฉพาะพวกเราในประเทศไทย แต่ผู้คนทั่วโลก ไม่ว่าจะเป็นชาติใด อายุเท่าไร ฐานะทางเศรษฐกิจต่างกันเช่นไร ทุกคนก็ตกอยู่ในภาวะเดียวกัน วิกฤตการณ์นี้ไม่เพียงแยกวิถีการดำเนินชีวิตให้ผู้คนทิ้งระยะห่างกัน แต่ยังทำให้ผู้คนได้ร่วมมือ ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ไม่ทางใดก็ทางหนึ่ง วิถีการดำเนินชีวิตแบบเดิมที่เคยเป็นมา ได้ถูกปรับเปลี่ยนเป็นการดำเนินชีวิตแบบใหม่ รวมถึงเป็นการยกระดับความปลอดภัยในเรื่องต่างๆ เพื่อป้องกันการแพร่กระจายของโรคระบาดในครั้งนี้

แม้ว่าข้อจำกัดต่างๆ จะผ่อนคลายลง ทีมงาน "ยามาฮา" ยังไม่หยุดที่จะทุ่มเททำงานเพื่อช่วยเหลือครอบครัวดนตรีของเราให้ผ่านพ้นวิกฤตการณ์นี้ได้ด้วยดี รวมถึงทำความคุ้นเคยกับวิถีใหม่ และพร้อมจะก้าวไปสู่วิถีและนิยามใหม่ของคำว่า "ดนตรี" ที่นอกเหนือจากการร้อยรวมทุกคนด้วยท่วงทำนองของคนตรีแล้ว ทุกคนยังต้องร่วมมือร่วมใจ ใฝ่ใจ เข้าถึงกันและกัน เรียนรู้วิธีการเรียน การทำงาน การสื่อสาร หน้าที่ความรับผิดชอบที่เปลี่ยนไป และที่สำคัญนอกจากการดูแลตนเองแล้ว ยังต้องดูแลผู้อื่นด้วย

เราพร้อมที่จะกลับสู่ภาวะปกติของโรงเรียนดนตรียามาฮาทั่วประเทศ ด้วยรูปแบบการเรียน-การสอนแบบใหม่ ที่เป็นไปในทิศทางเดียวกัน เพื่อที่จะก้าวไปข้างหน้าอย่างมั่นคง และยั่งยืน แม้ว่า "การเว้นระยะห่างหรือ Social Distancing" เป็นเรื่องใหม่ในวงการการเรียนดนตรี ที่ทุกคนยังไม่คุ้นชิน แต่เราก็ต้องปรับตัวปรับเปลี่ยนวิถีการดำเนินชีวิตใหม่เพื่อประโยชน์ของตัวเราเองและส่วนรวม



We are faced with a very challenging time not only for the people of Thailand but for the whole world. COVID-19 will continue to dominate the headlines for the next few months. The global pandemic not only divides us but also brings us together. Everyone, no matter what race, culture, age, social economic status, will be affected one way or another by the virus. Normal has been redefined and as lockdowns are being lifted, policymakers are debating how to avoid a new surge in cases.

As individuals and companies need to get used to different lifestyles once restrictions are eased, the Yamaha team has diligently worked towards helping our music families across the country weather safely through the storm. Our latest challenge is to bring a new meaning to the word "music." Music can tie everyone together by reaching the hearts of everyone, we all have learn to change their way of working, communicating, and taking responsibility and initiation not only to take care of themselves, but also to take care of others.

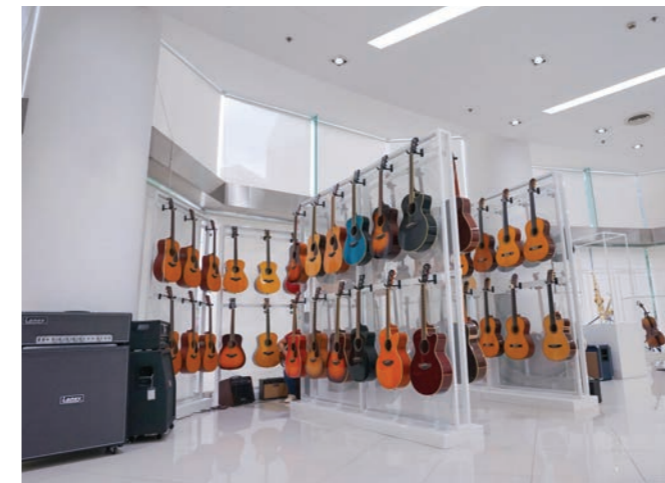
We are ready to move forward to something better and with a wider reach: the "new normal" mode of Yamaha Music School across the country with social distancing adjusted to benefit the community as a whole. We understand the stress and anxieties associated with the economic insecurities during this time and hope that music will be a factor that can help alleviate this difficult period by bringing us all together.

Yamaha Course — the best music course in Thailand



ปี 2020 สถาบันดนตรียามาฮา ผู้นำดนตรีศึกษารายแรกในเมืองไทย ลงนามบันทึกความร่วมมือขยายเครือข่ายธุรกิจโรงเรียนดนตรียามาฮา 4 แห่ง ได้แก่ โรงเรียนดนตรียามาฮา แพร่, นครสวรรค์, ลำลูกกา และโรบินสัน ลาดกระบัง เพื่อเปิดสอน "ยามาฮา มิวสิค เวิลด์ไวด์ เอ็ดดูเคชั่นซิสเต็ม" รับรองโดยยามาฮา มิวสิค ฟาร์เคชั่น ประเทศญี่ปุ่น ได้รับความนิยมสูงสุดจากนักเรียนทั่วโลกกว่า 40 ประเทศ

In 2020, Yamaha Music Academy, the first leader of music education in Thailand, signed the Memorandum of Understanding to expand their business by opening the new 4 branches of Yamaha Music School which are located in Phrae, Nakhon Sawan, Lam Luk Ka and Robinson Latkrabang, providing "Yamaha Music Worldwide Education System", certified by Yamaha Music Foundation, Japan which is the best curriculum proved by the most popular among students from over 40 countries around the world.



Yamaha — Together go further

สยามดนตรียามาฮา เปิดโชว์รูมใหม่ Yamaha Experience ชูคอนเซ็ปต์ Together go Further ชั้น G อาคารสยามกลการ พื้นที่กว่า 530 ตารางเมตร เพื่อแสดงและขายสินค้ายามาฮาเพื่อให้ทุกท่านได้สัมผัสกับเครื่องดนตรียามาฮาทุกประเภทตั้งแต่ แกรนด์เปียโน, อีฟโรท์เปียโน, กีตาร์, กลอง, เครื่องเป่า และอุปกรณ์ดนตรีต่างๆ กว่า 1,000 รายการ เพิ่มความมั่นใจและท้าทายกับทุกท่าน ในการก้าวเข้ามาสัมผัสกับประสบการณ์จริงจากเครื่องดนตรียามาฮา ทั้งในเรื่องของคุณภาพ (Quality) และนวัตกรรม (Innovation) โดย Yamaha Corporation Japan หนึ่งในผู้ผลิตเครื่องดนตรีที่ใหญ่ที่สุดในโลก

Siam Music Yamaha has launched a new showroom, Yamaha Experience, under the concept of "Together go Further" on G Floor, Siam Motors Building, covering an area of over 530 sqm. to showcase and sell Yamaha products. Everyone can experience all types of Yamaha musical instruments ranging from grand pianos, upright pianos, guitars, drums, blowers and more than 1,000 musical instruments. The new showroom will increase confidence and challenge everyone to step in to enjoy the true experience of Yamaha musical instruments both in terms of quality and innovation from Yamaha Corporation Japan – one of the largest musical instrument manufacturers in the world.

Siam Patumwan House — Grade A Office Building at the Patumwan intersection



สยามกลการ เดินหน้าพัฒนาธุรกิจอาคารสำนักงานให้เข้า ลงนามในสัญญาก่อสร้างโครงการ "SIAM PATUMWAN HOUSE" ร่วมกับบริษัท เอสเอ็มซีซี (ประเทศไทย) จำกัด ชูแนวคิด "Japanese Style" ตามมาตรฐาน LEED GOLD เป็นอาคารสำนักงานรูปทรงสมัยใหม่ เกรดเอ บริเวณสี่แยกปทุมวัน พื้นที่ 90,000 ตรม. จำนวน 33 ชั้น โดดเด่นใกล้รถไฟฟ้าบีทีเอสสถานีสยาม และสถานีสนามกีฬาแห่งชาติ สะดวกสบายทุกการเดินทางโดยแบ่งเป็นอาคารสำนักงานให้เช่า, พื้นที่สำหรับร้านค้า, และพื้นที่จอดรถ 780 คัน มั่นใจว่าจะตอบโจทย์นักธุรกิจและคนทำงานยุคใหม่ที่เสมือนเป็นบ้านหลังที่ 2 ซึ่งโครงการนี้ ได้มีการออกแบบด้านสถาปัตยกรรมโดย บริษัทสำนักงานสถาปนิกกรุงเทพ จำกัด และบริษัท สุมิโตโม มิตซูบิชิ คอนสตรัคชั่น จำกัด ประเทศญี่ปุ่น, ส่วนโครงสร้างออกแบบ โดย CEDA Co., Ltd. โดยมีบริษัท โจนส์แลง ลาซาลส์ (ประเทศไทย) จำกัด เป็น Sole Agent คาดว่า จะเสร็จในปี 2565

Siam Motors continues to move forward in the development of the office building for rent business. Recently, the company signed an agreement with SMCC (Thailand) Co., Ltd. for the construction of the "Siam Patumwan House" project under the concept of "Japanese Style" in line with LEED GOLD standards. Located near the Patumwan intersection, the 33-floor, grade A office building covers an area of 90,000 sqm. The project offers easy access in close proximity of Siam and National Stadium BTS stations. The project can be divided into offices for rent, shop area, and 780 parking spaces. We are confident that this project will meet the needs of business people who will think of it as their second home. The project is architectural designed by The Office of Bangkok Architects (OBA) and Sumitomo Mitsui Construction Co., Ltd., and structural designed by CEDA Co., Ltd. with Jones Lang LaSalle (Thailand) Limited as its sole agent. The project is expected to be completed in 2022.



UniCarriers is ready to grow steadily

วางศิลาฤกษ์โครงการก่อสร้างอาคารสำนักงาน และคลังสินค้า บจก. พีทีเอ็น มาร์เก็ตติ้ง จังหวัดฉะเชิงเทรา เพื่อรองรับการขยายตัวของธุรกิจรถฟอร์คลิฟท์ ยูนิแคริเออร์ และ บิวายดี ตอบโจทย์ความต้องการของธุรกิจโครงการบริหารงานเคลื่อนย้ายสินค้า และเช่ารถฟอร์คลิฟท์ รวมทั้งเพิ่มประสิทธิภาพงานบำรุงรักษาและการบริการลูกค้าในพื้นที่ภาคตะวันออก

Siam Motors Industry recently organized foundation stone laying ceremony for the construction of office building and warehouse in Bang Pakong, Chachoengsao Province, to support the growth of the forklifts business UniCarriers and BYD and meet the needs of goods transfer management and forklift rental projects while increasing efficiency in maintenance and customer service in the Eastern region.



Mr. Pranitan Phornprapha

Executive Vice President,
Construction & Industrial Business
Siam Motors Co., Ltd.

สถานการณ์ของกลุ่มโคมัตสึ ต้องบอกว่าเราโชคดีที่โควิด-19 ไม่ได้มีผลกระทบในแง่ลบต่อภาพรวมของธุรกิจ เรามีความหวังใจ ดูแล ใส่ใจในความปลอดภัยของทุกคนด้วยแนวคิดที่ "เชื่อมั่นก็ผ่านไป" จากเหตุการณ์นี้ ทุกคนเรียนรู้ที่จะปรับตัว ดูแลกันและกัน มีความรับผิดชอบต่อนหน้าที่ และช่วยกันดูแลสังคม

เราได้สร้างสรรค์กิจกรรมต่างๆ เพื่อให้ทุกคนสนุกกับงาน และบริหารจัดการความเครียด ทุกคนปรับตัวรับสิ่งใหม่ๆ เช่น เทรนด์การทำงานแบบใหม่ นี่คือช่วงเวลาที่ดีที่สุดที่ทุกอย่างจะปรับตัว และก้าวให้ทันการนำเทคโนโลยีมายกระดับประสิทธิภาพการทำงาน และตอบโจทย์ผู้บริโภคได้ดียิ่งขึ้น

ปี 2020 ครบรอบ 64 ปี โคมัตสึในประเทศไทย ได้แสดงถึงความแข็งแกร่งของธุรกิจเครื่องจักรกลที่เติบโตอย่างมั่นคง ยั่งยืน และพร้อมเคียงข้างลูกค้าเสมอมา โดยจุดเริ่มต้นเครื่องจักรโคมัตสึ เริ่มตั้งแต่ปี 1921 และขยายเครือข่ายครอบคลุมทั่วโลกมาเป็นเวลา 99 ปี และในปี 2021 จะฉลองครบรอบ 100 ปี โคมัตสึทั่วโลก

For Komatsu Group, we were fortunate that the COVID-19 situation didn't effect our overall business negatively. We took care for everyone's safety and kept in mind that "this too shall pass". With this incident, everyone has learned to adjust, take care of one another, be responsible for our duty and take care of society.

We created various activities to keep everyone enjoying the work and manage their stress. Everyone has adjusted to new things such as new working trends. At the same time, this is the best time for every organization to adjust and keep pace with technology adoption to increase working efficiency and better meet the needs of customers.

2020 marks the 64th anniversary of Komatsu in Thailand. The company has shown the strength of the mechanical business that has grown steadily and has always supported our customers. The history of Komatsu machinery can be traced back to its establishment in 1921. Since then, the company has expanded its global network for 99 years and in 2021 Komatsu will celebrate its 100th anniversary worldwide.

Komatsu for mining works in Saraburi

บางกอกโคมัตสึเซลส์ ส่งมอบเครื่องจักรกลหนัก PC500LC-10R ขนาด 50 ตัน แก่บริษัท ซานนท์ จำกัด ที่วางใจเลือกใช้รถขุดไฮดรอลิก Komatsu รุ่นใหม่สำหรับงานเหมืองในพื้นที่จังหวัดสระบุรี นอกจากนี้ กลุ่มโคมัตสึ ได้แก่ BKS, BKF, KBL ได้มอบหน้ากากอนามัย N95 จำนวน 5,000 ชิ้น แก่โรงพยาบาลศรีนครินทร์ ขอนแก่น, โรงพยาบาลเฉลิมพระเกียรติฉนวน, โรงพยาบาลสระบุรี, โรงพยาบาลมหาราชนครศรีธรรมราช และโรงพยาบาลเชิงรายนุเคราะห์ เพื่อแทนคำขอบคุณ และห่วงใย...ร่วมใจต้านโควิด-19 ไปด้วยกัน

Bangkok Komatsu Sales delivered 50-ton heavy equipment PC500LC-10R to Sanon Co., Ltd. that trusted in the latest model of hydraulic excavator from Komatsu to be used in mining works in Saraburi Province. In addition, companies in Komatsu Group comprising BKS, BKF and KBL gave 5,000 pieces of N95 masks to Srinagarind Hospital in Khon Kaen Province, Chalerm Phrakiat Hospital in Nan Province, Saraburi Hospital, Maharaj Nakhon Si Thammarat Hospital, and Chiangrai Prachanukroh Hospital to show our gratitude and care as well as to fight against COVID-19 together.



30 years of SMP — The road to success



เพื่อเป็นการฉลองครบรอบ 30 ปี บริษัท สยามกลการอะไหล่ จำกัด โดยจัดงานขอบคุณพันธมิตรธุรกิจทางการค้าที่วางใจ และให้การสนับสนุน ด้วยดีเสมอมา พร้อมกับแนะนำสินค้าใหม่ที่มีคุณภาพมาตรฐานสากล ได้แก่ โช้คอัพเวอาบี, คลัตช์เอ็กเซ็ค และผ้าเบรคญี่ปุ่นวาเลียโอ สร้างความมั่นใจ และเปิดช่องทางการขายแก่ลูกค้า

To celebrate the 30th anniversary, Siam Motors Parts Co., Ltd. organized a thank you event for its trusted business partners that have continuously provided good support and introduced new products with international quality standards such as KYB Shock Absorbers, Exedy Clutch and Japanese Valeo Brake Pads that have built confidence and opened sales channels for customers.

SGS – Work-life balance for the health of staff

GS Fitness Club เกิดขึ้นจากทีมผู้บริหารห่วงใยสุขภาพที่ดีของพนักงานในองค์กร เปิดห้องออกกำลังกาย เน้นแนวคิด Work Life Balance ที่บริษัทฯ ได้ให้ความสำคัญเรื่องสุขภาพเป็นหัวใจหลัก ที่ทุกคนควรมีวินัยในการดูแลสุขภาพอย่างสม่ำเสมอ ซึ่งการรักษาสมดุลระหว่างการทำงาน และชีวิตส่วนตัวนั้นก็ไม่ใช่เรื่องยากอีกต่อไป อีกทั้ง ยังเพิ่มพื้นที่สีเขียวในการเปิด "สวนสุขภาพ" สถานที่พักผ่อนที่มีอากาศบริสุทธิ์

GS Fitness Club originated from the idea of the management team who cares for employees' health. The company opened fully equipped fitness and *Suan Suk Jai*, a green area for relaxing with fresh air, under the concept of "Work Life Balance". The company's policy focuses on health which is the heart of organization's development. Therefore, if we have discipline in taking care of our health, continuously develop our efficiency and maintain our work-life balance, we will have good personal life.



Thank You party for business partners and the celebration of Daikin's 100th anniversary

Daikin Award 2020 : Runway of Excellence รางวัลตัวแทนจำหน่ายทั่วประเทศ และขอบคุณลูกค้า พร้อมกับฉลอง 100 ปี โค้ดถิ่นประเทศญี่ปุ่น ในปี 2024 ภายใต้แคมเปญ Century Break Award รวมถึงสื่อสัญญา "นเดชน คูกิมิยะ" พรินเซ็นเตอร์ ปีที่ 5 พร้อมก้าวสู่หนึ่งศตวรรษด้วยความภาคภูมิใจ

Daikin Award 2020: Runway of Excellence is an award for dealers nationwide. The company would like to thank customers and celebrate the 100th anniversary of Daikin, Japan in 2024 under the *Century Break Award* campaign. In addition, the company has renewed the contract with "Nadech Kugimiya" as its presenter for the 5th year. The company is ready to enter its one century with great pride.

UTAHC's high-quality products

วาเลียโอ สยาม เทอร์มอล ซิสเต็ม แสดงความยินดีกับทีมงาน ที่ได้มีส่วนช่วยกันผลักดันให้เกิดผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ ขึ้นภายในโรงงาน เมื่อปี 2562 โดยผลิตผลิตภัณฑ์ของ UTAHC ขึ้นภายในไซต์ และเป็นครั้งแรกของบริษัทในกลุ่มวาเลียโอ เมื่อเปรียบเทียบกับผลิตภัณฑ์ปัจจุบันที่มีคุณลักษณะพิเศษ คือ ต้นทุนที่ต่ำ น้ำหนักที่ได้มาตรฐาน ขนาดเล็ก โดยการค้นพบและพัฒนาจากทีม P2

Valeo Siam Thermal Systems congratulated the team that has supported the creation of new products. In 2019, the company created UTAHC products in its site for the first time in Valeo group. When compared to the current product, it features lower cost, standard weight, and small size. It is invented and developed by P2 team.



บางกอกโคมัตสุเซลส์ เปิดบ้านต้อนรับพันธมิตรธุรกิจ สมาคมอุตสาหกรรมก่อสร้างไทยในพระบรมราชูปถัมภ์ ที่สนใจกลุ่มอุตสาหกรรมเครื่องจักรกลหนัก โคมัตสุ ในประเทศไทย ได้เยี่ยมชมโรงงานผลิตและประกอบรถขุด กม.57, ชมศูนย์ฝึกอบรมและสาธิตภาคพื้นเอเชียโคมัตสุ ซึ่งเป็นศูนย์กลางการฝึกอบรมพัฒนาบุคลากร และสาธิตสินค้าเป็นหลัก

Color of music and small happiness of children



สีสันของไฟต้นคริสต์มาส และการประดับไฟสวยงามด้วยโลโก้แบรนด์ต่างๆ ของ SMG ที่แสดงถึงสัญลักษณ์แห่งการเริ่มต้นความสุข และความสนุกกับซานต้า-ซานตี้ โดยมีการเล่นดนตรี ร้องเพลงคริสต์มาส และโชว์ความน่ารักของเด็กๆ จากโรงเรียนคนตรียามาฮา ในเครือข่าย และนักวิชาการดนตรีสถาบันคนตรียามาฮา ที่มาส่งมอบความสุขผ่านเสียงดนตรีเป็นของขวัญพิเศษให้ทุกคน

Impressive pictures with colorful Christmas tree lights and beautifully illuminated SMG brand logos symbolized the beginning of fun and happiness. Music and Christmas songs from Santa-Santy and children from Yamaha Music School and music scholars from Yamaha Music Academy that came together to deliver happiness through music as a special gift to everyone.



A visit to excavators manufacturing and assembling business

Bangkok Komatsu Sales welcomed its business partner, Thai Contractors Association under H.M. the King's Patronage, which is interested in the heavy equipment industry of Komatsu in Thailand. The representatives from the association visited the excavator manufacturing and assembly plant in K.M. 57 and training and demonstration center of Asia which is a center of personnel training and product demonstration.

Cycling lovers gathering



เพื่อสุขภาพที่ดี มีแฟนคลับที่รักการปั่นกว่า 3,000 คน ร่วมแข่งขันจักรยานนานาชาติ 7 ประเภท ระยะทาง 12-62 กิโลเมตร โดยใช้เส้นทางที่มีความปลอดภัย มีธรรมชาติ และ สิ่งแวดล้อมที่สมบูรณ์ของสยามกัณฑ์คลับพัทยา โดยยึดแนวคิด Ride for All เพื่อสร้างสรรคกิจกรรมการปั่นจักรยานในวันหยุดกับสิ่งหนักันที่ชื่นชอบความท้าทาย และนักปั่นสมัครเล่น ที่ชื่นชอบการออกกำลังกาย



There were more than 3,000 cyclists joining this event which features 7 types of international cycling competitions with the distances ranging between 12-62 kilometers. The event received great attention from cyclists of all ages. By using the route that is safe and natural with the perfect environment of Siam Country Club Pattaya, the world-class sporting event was held under the concept of "Ride for All" this year. This event is a great weekend activity for both professional cyclists who love challenges and amateur cyclists who like to exercise.



Music, life, art, fun on sustainability

วันเดอร์ ฟรุต เทศกาลดนตรีที่สร้างชื่อเสียงไปทั่วโลก โดยมีคนไทยที่ไม่เพียงแต่เพื่อโชว์งานศิลปะดนตรีอาหาร และไอเดียๆ ในการสร้างสรรค์งานเท่านั้น แต่ยังชูคอนเซ็ปต์ "ป๊อปอัปซิตี" แนวคิดการสร้างเมืองในอุดมคติตามวิถีความยั่งยืน ด้วยการนำเอาประสบการณ์และการเรียนรู้ที่ผ่านมา รั้งสรรคเมืองที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม และสร้างแรงบันดาลใจให้ทุกคนมีส่วนร่วมกับกิจกรรมที่เชื่อมโยงผู้คนได้มาแสดงพลังในการสร้างสรรค์สิ่งดีๆ ที่จะส่งผลต่อสังคม และโลกใบนี้ให้น่าอยู่

Wonderfruit is a world-famous music festival organized by Thai people. The festival not only showcases art, music, food, and chic ideas, but also features the concept of "Pop-Up City" – an ideal city in a sustainable way. Wonderfruit uses experiences throughout the past 5 years to create an environmentally friendly city to inspire everyone to participate in activities that connect and encourage everyone to show the power of creativity which will make this world a better place.



Run for health

SMG FUN RUN 2019 ซีซั่น 2 ได้รับความสนใจจากผู้ร่วมกิจกรรม 1,299 คนจาก 28 บริษัท แบ่งระยะทางการวิ่ง 5 กิโลเมตร 430 คน และระยะทาง 10 กิโลเมตร 869 คน ที่แสดงพลังคนยุคใหม่ที่รักการวิ่ง และหันมาใส่ใจดูแลสุขภาพตัวเอง รวมทั้งยังแสดงความแข็งแกร่งของทีมเวิร์ค ความเป็นหนึ่งเดียวกัน ความสามัคคี ที่พร้อมพัฒนาองค์กรก้าวไปข้างหน้าและ SHARE สุขภาพดีๆ ออกไปสู่สังคม

SMG FUN RUN 2019 Season 2 attracted 1,299 participants from 28 companies which can be divided into 430 participants in 5-km distance and 869 participants in 10-km distance. The activity represents the power of modern people who love running and take care of their health. At the same time, it also shows the strength of teamwork and unity that will lead organization and share the idea of good health to the society at large.



Mr. Taya Konuntakiet

Vice President
Siam Country Club Pattaya Rolling Hills, Waterside

แม็กซ์ - ธยาน์ ก่อพันธ์เกียรติ จบการศึกษาปริญญาตรีด้าน BA (Hons) International Business จาก Regent's University London และปริญญาโททางด้าน MSc Global Finance and Banking จาก King's College London มีความพร้อมในการทำงานสูง ได้ก้าวเข้ามาดูแลธุรกิจ 1 ใน 6 ของกลุ่มสยามกลการ คือ กลุ่ม HOSPITALITY & LIFESTYLE ที่เน้นกีฬา กอล์ฟเป็นหลัก โดยจะนำธุรกิจสนามกอล์ฟสยามกัณฑ์คลับ ทั้ง 2 สนาม ได้แก่ สยามกัณฑ์คลับ พัทยา วอเตอร์ไซด์ และโรลลิงฮิลล์ ก้าวไปสู่มาตรฐานโลก อีกทั้ง ยังมีธุรกิจ Properties Urban เป็นแบบ Luxury Condominium ชื่อ "ชันเพลย์ บางเสร่" ที่ตอบโจทย์ชีวิตรูปแบบใหม่กับสังคมที่นำอยู่ มีสภาพแวดล้อม มีความปลอดภัยสูง และพร้อมจะพัฒนาพื้นที่พัทยาสู่สังคมที่สอดคล้องกับเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC) แผนยุทธศาสตร์ภายใต้ไทยแลนด์ 4.0

ส่วนการบริหารงานนั้น ได้ให้ความสำคัญคำนึงมององค์กร 3 คำ "ชื่อสำคัญ สามารถ ขยัน" ที่ทุกคนควรยึดและปฏิบัติตาม เพื่อช่วยกันนำองค์กรธุรกิจ



Hole 15 - "Wall of Death"

ของเราเดินไปข้างหน้าอย่างมั่นคง ยั่งยืน และสร้างชื่อเสียงให้เป็นที่รู้จักแก่นักกอล์ฟทั่วโลกโดยเน้นกลยุทธ์งานด้านการบริการ ก้าวสู่ความเป็นเลิศแก่ลูกค้ากับหลักการบริหาร 4E คือ

- EXCELLENT GOLF COURSE ดูแลสนามกอล์ฟสู่คุณภาพระดับ 5 ดาว
- EXCELLENT SERVICE มุ่งมั่นในมาตรฐานการบริการ
- EXCELLENT F&B คุณภาพคัมภีร์ราคา
- EXCELLENT CLUB HOUSE สะอาดสะอึกสบาย

ที่สำคัญ บุคลากร คือ ทรัพย์สินอันมีค่าขององค์กร เราเน้นทำงานเป็นทีมและพร้อมก้าวไปข้างหน้าด้วยกัน ซึ่งผมได้สร้างมาตรฐานการบริการบุคลากรแบบ Skills Improvement เพื่อยกระดับมาตรฐานและสนับสนุนการพัฒนาคนแบบยั่งยืน และในอนาคต มั่นใจว่า "สยามกัณฑ์คลับ" คือเพชรเม็ดงามในภาคตะวันออก และหนึ่งเดียวในเอเชีย และเป็นสวรรค์ของนักกอล์ฟอย่างแท้จริง

Siam Country Club Pattaya Rolling Hills





Mr. Pornthep Apichardthum

Managing Director
Hitachi Elevator Laos Co., Ltd.

"ฮิตาชิ" ใน สปป.ลาว ขยายตลาดลิฟต์และบันไดเลื่อน รองรับบริการเติบโต เศรษฐกิจของกลุ่มอาเซียน เพื่อสร้างโอกาส และสร้างความท้าทายภายใต้ชื่อ ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ ลาว เปิดเมื่อวันที่ 9 ตุลาคม 2019

"ฮิตาชิ" ธุรกิจเพิ่งเริ่มต้นที่ต้องใช้เวลาและความอดทน เพราะในอีก 2-3 ปี หลังจากนี้ อัตราการเติบโตของประเทศลาวจะสูงขึ้น เนื่องจากการเปิด ประเทศ (Emerging Market) จะมีศักยภาพให้แก่นักลงทุนกลุ่มแถบเอเชีย และกลุ่มอาเซียน โดยเฉพาะกลุ่มอสังหาริมทรัพย์ ที่มีส่วนทำให้เกิดการ ก่อสร้างตึกและอาคาร เช่น โรงแรม, อพาร์ทเมนต์, สำนักงานขนาดเล็ก และ ขนาดกลาง ตลอดจน การพัฒนาธุรกิจท่องเที่ยวและโรงแรมมาตรฐานสากล

การจำหน่าย "ฮิตาชิ" เน้น Aggressive กับเจ้าของกิจการโดยตรง ซึ่งเป็น Private Sector แต่สำหรับ Government Sector ส่วนใหญ่ลูกค้าจะเป็น ผู้รับเหมาก่อสร้าง ซึ่ง Area นี้ยังทำการศึกษาคู่ค้าอยู่ ในอนาคต เราได้ พันธมิตรที่ดีอย่าง JV Partner—TCR Group ได้สนับสนุนอย่างเต็มที่ เพราะ ในตลาด สปป. ลาวนั้น เน้นเรื่องความสัมพันธ์ที่ดีกับลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญมาก

ลูกค้าหลักจะเป็นภาคเอกชนอยู่ที่เวียงจันทน์, วังเวียง, ปากเซ (จำปาสัก) เป็นกลุ่มโรงแรม, อพาร์ทเมนต์ และโรงพยาบาล ซึ่งเรามีคู่แข่งสำคัญ คือ Mitsubishi เป็นเจ้าตลาดลิฟต์ และบันไดเลื่อน มามากกว่า 10 ปี ในกลุ่ม Well Known Brand เรียกได้ว่า คนลาวนึกถึงลิฟต์ต้อง Mitsubishi เท่านั้น และแน่นอนทีมเรามองเป็น "ความท้าทายของทีมที่จะแข่งขันและสร้างแรง ผลักดันในการพัฒนาทีมตลอดเวลาให้มีศักยภาพการทำงานสูงมากขึ้น"

มากกว่านั้น เราเน้นการทำงานเป็น Team Work มีการถ่ายทอดความรู้ ให้กับทุกคนอย่างเต็มที่ และทุกคนมีความใฝ่รู้ มีการพัฒนาที่ส่งผลให้ สามารถทำงานนอก Comfort Zone ได้ อีกทั้ง พร้อมส่งเสริมทักษะ พัฒนา ความสามารถของทีม เพราะเชื่อว่าการที่จะสร้างความพึงพอใจแก่ลูกค้า ของเราได้นั้น "ทุกคนต้องมีทักษะมีความรู้ และมีความประพฤติที่ดี ซื่อสัตย์ สามารถ และขยัน"



Mr. Yungyuen Tantichaisakul

Assistant General Manager
Komatsu Leasing (Cambodia) PLC

โคมัตสึ ลีสซิ่ง (กัมพูชา) เป็นบริษัทเพื่อการสนับสนุนยอคค์จำหน่าย เครื่องจักรกลหนักโคมัตสึในกัมพูชา ได้เริ่มดำเนินธุรกิจในปี 2018 มีพนักงานจำนวนไม่มาก เน้นการทำงานเป็นทีมและอยู่ร่วมกันเสมือนคนใน ครอบครัวโดยเวลามีปัญหาสามารถพูดคุยกันและแก้ปัญหาได้อย่างรวดเร็ว ในขณะนี้ โคมัตสึ ลีสซิ่ง มีโอกาสที่ดีในการเติบโต เนื่องจากกัมพูชา เป็น 1 ในประเทศที่มีอัตราการเจริญเติบโตสูง และในช่วง 2-3 ปีที่ผ่านมา Construction Sector ก็เป็น 1 ในเครื่องยนต์หลักของการเจริญเติบโต ของกัมพูชา (ประมาณ 1/3 ของ GDP growth) ส่งผลให้ธุรกิจสินเชื่อ สำหรับ Construction Sector เติบโตขึ้นไปในทิศทางเดียวกัน

ซึ่งจะเห็นได้ว่า มันมีความสัมพันธ์กันระหว่างยอดขายและยอคค์สินเชื่อ ดังนั้นคำว่า "Synergy" จึงเป็นหลักสำคัญในการบริหารงาน การทำงาน ร่วมกันระหว่างโคมัตสึ ลีสซิ่ง (กัมพูชา) และ โคมัตสึ เซลส์ (กัมพูชา) เพื่อนำเสนอบริการด้านการเงินที่ดีที่สุด และเหมาะสมต่อความต้องการของ ลูกค้า ควบคู่ไปกับคุณภาพของลูกค้ำและผลกำไรของบริษัท



Mr. Suphol Ketsa

Assistant Managing Director
Nittan Vietnam Co., Ltd.

นิตคั้น เวียดนาม ชูนियามคำว่า T-H-R-I-V-E คือ "ความเจริญรุ่งเรือง" เพื่อพัฒนาองค์กร และบุคลากรก้าวไปข้างหน้าอย่างมั่นคง แข็งแกร่ง และ สร้างความไว้วางใจแก่ลูกค้าที่เลือกสินค้าคุณภาพและมาตรฐานโลก

ลูกค้าหลักมี 2 บริษัท ได้แก่ ฮอนด้า และยามาฮา ซึ่งมีส่วนแบ่งการ ตลาดเช่าให้คิดค้นถึง 100% และมีเป็นบางรุ่นที่เช่า 70% ส่วนอีก 30% เป็นของคู่แข่งที่อยู่ในจีน และอินโดนีเซีย ในอนาคต เรามุ่งเป้าหมายการ ปรับปรุงต้นทุนการผลิต เพื่อควบคุมราคาให้สมเหตุสมผล, เพิ่มช่องทางการขายให้สูงขึ้น และพัฒนาคุณภาพมาตรฐานสินค้าอย่างต่อเนื่อง

หัวใจหลักในการบริหาร คือ การหล่อหลอมให้ทุกคนเป็นหนึ่งเดียวกัน เข้าใจกัน และร่วมมือช่วยกันแก้ปัญหาซึ่งทุกคนเสมือนเป็นคนในครอบครัว เดียว ที่มีเป้าหมายร่วมกันชัดเจน โดยบริหารงานแบบให้ทุกคนมีส่วนร่วม ภายใต้คำว่า T-H-R-I-V-E หมายถึง ความเจริญรุ่งเรือง

- T = TEAMWORK ทำงานเป็นทีม
- H = HARD WORK ความทุ่มเทในการทำงาน
- R = RESPECT ให้ความเคารพให้เกียรติกันและกัน
- I = INTEGRITY ความซื่อสัตย์
- V = VALUE เห็นคุณค่าของงานที่ทำ
- E = ENGAGEMENT การมีส่วนร่วม

8 ปี 6 เดือนกับปัจจัยหลักในการผลักดันบุคลากรให้มียอดความรู้ ความ เข้าใจหลักการบริหารงานมากขึ้น และทุกคนพร้อมเดินเคียงบ่า เคียงไหล่ ไปด้วยกัน เพื่อให้บรรลุเป้าหมายขององค์กร



Mr. Piyurach Subharat

General Manager/ Chief Operating Officer [COO]
Siam Yamaha Motor Robotics Co.,Ltd.

เอก - ปิยรัช สุภารัตน์ จบการศึกษาปริญญาตรี คณะวิศวกรรมศาสตร์ เครื่องกลสถาบันเทคโนโลยีนานาชาติ สิรินคร และจบปริญญาโท คณะ บริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ที่มาดูแลธุรกิจใหม่ของกลุ่มสยามกลการ ภายใต้ชื่อ "สยามยามาฮา มอเตอร์ โรบอติกส์" หรือ SYMR ที่เกิดจาก 4 พันธมิตรทางธุรกิจ ได้แก่ สยามกลการอะไหล่, ไทยยามาฮา มอเตอร์, มิทซูยแอนคัมปะนี และคุณชาติศิริ โสภณพนิช เพื่อดำเนินธุรกิจ "อากาศยานไร้คนขับ" ในรูปแบบ "เฮลิคอปเตอร์" ซึ่งเป็นการนำเอา เทคโนโลยีใหม่ที่ทำงาน "รวดเร็ว แม่นยำ ปลอดภัย" มาช่วยยกระดับการ ทำงานของเกษตรกรไทย ก้าวสู่เกษตรยุค 4.0

จากประสบการณ์การทำงานการตลาด และการขายจากสยามซีเอส แดคเตอร์รี่ และนิตคั้น (ประเทศไทย) ได้นำมาพัฒนางานที่ SYMR นั้นตั้งแต่เริ่มก่อตั้ง บริษัท เมื่อปี 2019 และเปิดตัวในปี 2020 โดยหลักการบริหารงานเราเน้น ทำงานเป็นทีม เพราะทุกคนคือหัวใจสำคัญขององค์กรเป็นฟันเฟืองที่ช่วยกัน ขับเคลื่อนธุรกิจ ให้เติบโต ก้าวไปข้างหน้า เพราะแต่ละคน แต่ละฟันเฟือง มีหน้าที่ความรับผิดชอบแตกต่างกัน แต่มีเป้าหมายเดียวกัน และยังเน้น ความสัมพันธ์ภายในองค์กรให้เป็นครอบครัวเดียวกัน แน่นนอนว่า...ทุกคนจะ ภูมิใจที่เป็นจุดเริ่มต้นในการดำเนินธุรกิจและมีส่วนร่วมในการขับเคลื่อน องค์กรไปด้วยกัน

มากกว่านั้น กลุ่มสยามกลการ ไม่เคยหยุดนิ่งในการพัฒนา และขยาย ธุรกิจเพื่อคนไทย และสังคมไทยมายาวนาน เพราะทุกธุรกิจมีทั้งผลิต ส่งออก จำหน่ายและบริการ ซึ่งเป็นรากฐานที่มั่นคงขององค์กร เพราะการก้าวไป ข้างหน้าในยุคสมัยนี้ ซึ่งการเปลี่ยนแปลงด้านเทคโนโลยีนั้นเป็นไปแบบก้าว กระโดด เป็นยุคแห่งการแข่งขันทางธุรกิจที่รุนแรงมากขึ้น และทุกคนต้อง ปรับตัวเพื่อให้สอดคล้องวิถีชีวิตใหม่และมีความพร้อมก้าวต่อไปในยุคแห่ง เทคโนโลยีครั้งใหญ่

Recognition Day

พลังที่เป็นหนึ่งเดียวของทีมผู้บริหาร และบุคลากรทุกคนที่มี DNA อยู่ในสายเลือด SMG กับค่านิยมองค์กร Core Values 3 คำ คือ "ซื่อสัตย์ สามารถ ขยัน" หลักการบริหารธุรกิจที่ประสบความสำเร็จมาจนถึงปัจจุบันที่พนักงานกลุ่มสยามกลการทุกคน พึ่งมีที่อยู่ในใจตลอดเวลา และเชื่อว่าองค์กรใดก็ตามที่ยึดมั่นในค่านิยมหลัก และนำไปประยุกต์ใช้ในการทำงาน องค์กรนั้นๆ ย่อมมีความแตกต่าง เข้มแข็ง และก้าวข้ามผ่านอุปสรรคไปสู่เป้าหมายที่วางไว้อย่างยิ่งใหญ่

The unity of the management team and all staff which is in DNA of all SMG members together with core values of "Integrity, Ability and Diligence" have been principles of our successful business management until now. All staff of Siam Motors always have it in mind and believe that if the organization adheres to the core values and applies it to the organization's operations, it will make a difference and be able to overcome any obstacles to achieve its goal.



SMG Manufacturing Club Shows the power of their strength



11 บริษัทชั้นนำ ผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ กลุ่มสยามกลการ ได้ประชุมขยายผลศักยภาพการทำงาน เพื่อหาแนวทางพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้สอดคล้องกับเทคโนโลยียานยนต์ในอนาคต ถือเป็นรากฐานสำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศไทย ได้แก่ บางกอกคอมัตสึ, มาร์เล สยาม ฟิลเตอร์ ซิสเต็มส์, เอ็น เอส เค แบริ่งส์ แมนูแฟคเจอร์ริง (ประเทศไทย), สยาม เอ็น เอส เค สเตียร์ริง ซิสเต็มส์, นิตตัน (ประเทศไทย), สยามกลการโลจิสติกส์, สยาม ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์, สยามอีเอสแบตเตอรี่, ยีเอส ยัวซ่า สยาม อินดัสตรีส์ และ 2 บริษัทสมาชิกใหม่ ได้แก่ บ็อช ออโตโมทีฟ (ประเทศไทย) และ มาร์เล สยาม อิเล็กทริก ไดรฟ์

11 leading automotive parts manufacturing companies in Siam Motors Group had a meeting to increase their working efficiency to find ways to develop products in accordance with future automotive technology which is an important foundation for the economic development of Thailand. There companies include Bangkok Komatsu, MAHLE Siam Filter Systems, NSK Bearings Manufacturing (Thailand), Siam NSK Steering Systems, Nittan (Thailand), Siam Motors Logistics, Siam-Hitachi Elevator, Siam GS Battery, GS Yuasa Siam Industry and 2 new companies - Bosch Automotive (Thailand) and MAHLE Siam Electric Drives.

ISO 9001 – safe service, environmentally conscious



สยามคันทริคคลับ พัทยา แพลนเทชั่น ครั้งแรกที่ได้รับรองมาตรฐาน ISO 9001:2015 จากบริษัททิวพี ซูด (ประเทศไทย) จำกัด ด้านการบริการตามนโยบายคุณภาพ : บริการทุกระดับประทับใจ มุ่งมั่นในมาตรฐาน การบริการ ที่คำนึงถึงความปลอดภัยสำคัญที่สุด รักษาไว้ซึ่งสิ่งแวดล้อมที่ดี และบุคลากรที่ทำงานตามมาตรฐานสากล

Siam Country Club Pattaya Plantation received ISO 9001: 2015 certification from TÜV SÜD Thailand for the first time for its service according to the quality policy: “impressive service at all levels”. It is committed to achieving high service standards with regards to safety, environment, and personnel development according to international standards.



SM moves forward to become Green Office

ปี 2020 สยามมอทอริส พร้อมก้าวสู่ Green Office หรือ สำนักงานสีเขียว ที่ใส่ใจสิ่งแวดล้อม สอดคล้องกับภาวะโลกร้อนในปัจจุบัน โดยปี 2019 ได้รับใบรับรองมาตรฐาน ISO 14001 : 2015 ทางด้านระบบมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม จาก NQA C.S, [Thailand] Ltd. องค์กรที่ทั่วโลกยอมรับ

In 2020, Siam Motors is ready to become the Green Office that cares for the environment to cope with the current global warming. In 2019, the company received the ISO 14001: 2015 certification for its environmental management standards from NQA CS, [Thailand] Ltd. - world-renowned organization.



Thailand 5S Award 2019

กลุ่มสยามมอทอริส ได้รับรางวัล Golden Award ได้แก่ สยาม เอ็นเอสเค สเตียร์ริงซิสเต็มส์, เอ็น เอส เค แบร์ริงส์ แมนูแฟคเจอริง (ประเทศไทย) และ Silver Award ได้แก่ ยีเอส ยัวซ่า สยาม อินดัสทรี, สยาม ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ ที่ประสบผลสำเร็จในการนำเสนองานระบบ 5S เพื่อนำมาประยุกต์ใช้ภายในการทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ และยังพัฒนาองค์กรสร้างจิตสำนึก สร้างมาตรฐาน ฝึกเป็นนิสัย ก้าวสู่ความเป็นผู้นำ

Companies in Siam Motors Group won Golden Award, namely Siam NSK Steering Systems, NSK Bearings Manufacturing (Thailand), and Silver Award, namely GS Yuasa Siam Industry and Siam-Hitachi Elevator. There companies are successful in implementing 5S system for effective internal application and developing the organization, raising awareness, setting standards, and our people to be leaders.

Nissan Bangchak won the award for Body Paint Repair

สยามนิสสัน บอดี สาขาบางจาก ชนะเลิศที่ 1 "ทักษะด้านประเมินราคาซ่อมสีและตัวถังรถยนต์" ในการแข่งขันทักษะ Nissan Skills Contest ประจำปี 2019 ชูแนวคิด "ลูกค้าเป็นหัวใจสำคัญทุกอย่าง" โดยมีพนักงานจากผู้จำหน่ายนิสสันทั่วประเทศ สนใจร่วมกิจกรรม 1,300 คน

Siam Nissan Body Bangchak branch won the first prize in the “Skills for Automotive Paint and Body Repair Cost Assessment” in “Nissan Skills Contest 2019” with the concept of “customer is the heart of everything”. There were 1,300 Nissan staff nationwide participating in the activity.



Trophy Plaque – The award of success



บ๊อช ออโตโมทีฟ (ประเทศไทย) ผลิตและจำหน่ายชิ้นส่วนระบบเบรกรถยนต์ "เทคโนโลยีเพื่อชีวิต" ของบ๊อชจะช่วยออกแบบชีวิตคุณในทุกๆ ด้านที่มีการพัฒนาวิศวกรรมแห่งโซลูชันที่นำเสนอการขับเคลื่อนรูปแบบใหม่ ได้มอบ Trophy Plaque แก่ ดร.พรเทพ พรประภา ในโอกาสที่ผลิต Master Cylinder ได้ 25 ล้านบาท

Bosch Automotive (Thailand), the manufacturer and distributor of automotive brake system parts, believes that Bosch's "Technology for Life" will help design your life in all aspects with the innovative development of modern solutions. The company gave Trophy Plaque to Dr.Phornthep Phornprapha on the opportunity of manufacturing Master Cylinder worth 25 million baht.



ISO 45001 Upgrading the safety standards in the factory

มาห์เล สยาม ฟิลเตอร์ ซิสเต็มส์ ผู้ผลิตชุดกรองอากาศ ชิ้นงานพลาสติก ไล้กรองน้ำมันเครื่อง ไล้กรองน้ำมันเชื้อเพลิง และอุปกรณ์ระบายความร้อน น้ำมันเครื่องน้ำมันเกียร์ ให้ความสำคัญพนักงานเป็นอันดับ 1 รับใบรับรองมาตรฐาน ISO 45001 ระบบการจัดการอาชีวอนามัย และความปลอดภัย ป้องกันอุบัติเหตุ บาดแผลที่อาจเกิดขึ้นจากการทำงาน และความเจ็บป่วยทางร่างกาย จากบริษัท บูโร เวิร์ทส์ เซอทิฟิเคชั่น (ประเทศไทย) จำกัด

MAHLE Siam Filter Systems – the manufacturer of air filter, plastic workpiece, engine oil filter, fuel filter and cooling equipment, engine oil, and gear oil – always gives priority to employees. The company recently received the ISO 45001 certification from Bureau Veritas Certification (Thailand) Co., Ltd. for its occupational health and safety management system that prevent accidents and wounds that may occur from work.

Winning online vote for the best golf course

สยามคันทริคคลับ สนามกอล์ฟที่ได้รับการโหวตทาง Online ของ Asia Pacific Golf Group (APGG) ซึ่งเป็นสื่อที่มีความเชี่ยวชาญด้านกอล์ฟ ได้มอบ Asian Golf Awards ที่เทียบเท่ารางวัล "ออสการ์" ของอุตสาหกรรมกอล์ฟ โดยปี 2019 จัดที่ประเทศอินเดีย ที่ควีนส์ทาวน์ ชะนะเล็ค และรองชนะเลิศสนามกอล์ฟแชมเปียนชิพในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ที่แสดงถึงผลสำรวจความคิดเห็นทางออนไลน์ต่อสนามกอล์ฟในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

Siam Country Club was voted online by the Asia Pacific Golf Group (APGG), a media specialist in golf, to win the "Asian Golf Awards" which is an equivalent of "Oscar" of the golf industry. The 2019 award presenting ceremony was held in India and Siam Country Club won the first and second prizes for the championship golf course in the Asia Pacific region. The award represents online survey results about golf courses in the Asia Pacific region



01



02



03



04

- 01 Bangkok Komatsu
- 02 Mitsubishi Motors
- 03-04 Nissan Motor (Thailand)

Golf Friendship

กลุ่มสยามกลการ คำนึงถึงความสำคัญของพันธมิตรธุรกิจชาวไทย และชาวต่างชาติที่ศึกษากอล์ฟเชื่อมความสัมพันธ์อันดีระหว่างองค์กรร่วมกัน อาทิ นิสสัน, โคมัตสึ, มิตซูบิชิ, เอ็น เอส เค เพื่อสร้างความประทับใจ และความพึงพอใจแก่ลูกค้า

Siam Motors Group always recognizes the importance of the relationship with Thai and foreign businessmen. Therefore, the group organized the golf event to strengthen the relationship between organizations such as Nissan, Komatsu, Mitsubishi and NSK in order to achieve customer satisfaction.

67th Anniversary of Siam Motors Group Education Scholarship and Honor Award Ceremony 2019





Siam Motors Group Executive Party 2019



Work for the World : Care for the Community หรือ รั้งสรุภโลก ให้พัฒนา ห่วงใยรักษาเพื่อชุมชน โดยกลุ่มสยามกลการ...สานต่อกิจกรรม เพื่อสังคม และอยากเห็นทุกคนรักและห่วงใยสิ่งแวดล้อม อีกทั้ง เพิ่มพื้นที่สีเขียวให้โลกใบนี้น่าอยู่...น่ามอง

Work for the World: Care for the Community ... Siam Motors Group has continued its social activities as it wants everyone to love and care for the environment as well as increase green area to make this world a more pleasant place.



Giving & Sharing

Care & Share 1 วันปันสุข สานต่อการ "ให้" สิ่งของเครื่องอุปโภค-บริโภค 1,550 ชุด มูลค่า 1 ล้านบาท แก่พี่น้องเคหะชุมชนบ่อนไก่ เพื่อช่วยบรรเทาภาวะวิกฤตโควิด-19 และสร้างสรรค์สังคมดี ด้วยการ "ให้" และ "แบ่งปัน" ที่ไม่มีวันสิ้นสุด

Care & Share One Happy Sharing Day continues the "give" of 1,550 sets of consumer goods worth 1 million baht to Bonkai housing project to help relieve effects from the COVID-19 crisis and create a good society by "giving" and "sharing" that never ends.

Komatsu — Share Love for Children



กิจกรรมดีๆ โคมัทสึ...ปันรักเพื่อน้อง ปี 6 มอบทุนสนับสนุนการศึกษา-คอมพิวเตอร์ และโต๊ะ-เก้าอี้ แก่โรงเรียนบ้านหนองยาง (พิบูลย์สวัสดิ์ราษฎร์) จังหวัดชลบุรี

Bangkok Komatsu organized Komatsu ... Share Love for Children Year 6 to give scholarships, computers, as well as tables and chairs to Ban Nong Yang School (Phibun Sawat Rat), Chon Buri Province.

NBMT offers scholarships

เอ็น เอส เค แบร์ริงส์ แมนูแฟคเจอร์ริง (ประเทศไทย) ปีที่ 11 โครงการสำนึกรักบ้านเกิด มอบทุนการศึกษาเยาวชนไทยที่มีผลการเรียนดีแก่โรงเรียนอนุบาลบ้านโคก จังหวัดอุดรธานี

NSK Bearings Manufacturing (Thailand) Sam Nuek Rak Ban Kerd Year 11 Project gave scholarships to Thai students with good academic records at Ban Khok Kindergarten, Uttaradit Province.



NSK supports education

เอ็น เอส เค มอบคลังลูกปืน NSK เพื่อใช้ในงานด้านอุตสาหกรรมยานยนต์ แก่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี

NSK Bearings (Thailand) donated NSK bearings for automotive industry applications to King Mongkut's University of Technology Thonburi (KMUTT).



Daikin — Shares Love for Children

ปี3 โครงการ ปันรักให้น้อง สนับสนุนการศึกษาสร้างอาคาร-ปรับปรุงห้องสมุด และบริจาคสิ่งของแก่นักเรียนโรงเรียนบ้านโจด จังหวัดนครราชสีมา



Sharing Love for Children Year 3 project supports the education, the construction and renovation of the library, as well as the donation of supplies to Ban Chot School, Nakhon Ratchasima province



GYSI opens the world of learning for children

ยีส อีส ยิวซ่า สยาม อินดัสตรีส์ เปิดโลกการเรียนรู้ และเลี้ยงอาหารกลางวันนักเรียนโรงเรียนหนองปรือประชาสรรค์ จังหวัดฉะเชิงเทรา

GYS Yuasa Siam Industry opened the world of learning and gave lunch to students of Nong Prue Prachasan School, Chachoengsao Province.

MAHLE donates blood for human life

มาห์เล สยาม ฟิลเตอร์ซิสเต็ม สนับสนุนโต๊ะหิน 13 ชุดแก่โรงเรียนปริยัติธรรม วัดกึ่งแก้ว และบริจาคโลหิตช่วยชีวิตมนุษย์ เพื่อเพิ่มปริมาณโลหิตสำรอง และเพียงพอใช้ทั้งในยามปกติและในกรณีเร่งด่วน

MAHLE Siam Filter Systems gave 13 stone table sets to Wat Kingkaew School and donated blood to increase the amount of blood supply for use both in normal times and emergency.



Free food and drinking water during COVID-19

สยาม แอ็ท สยาม ดีไซน์ โฮเต็ล พัทยา ได้นำน้ำดื่มและอาหารแจกฟรีแก่ประชาชนในพื้นที่เมืองพัทยาร่างความสุขแบบไม่สะดุดในช่วงวิกฤติโควิด-19

Siam @ Siam Design Hotel Pattaya distributed free drinking water and food to people in Pattaya city to create uninterrupted happiness during COVID-19 crisis.

Plastic straws donation for bedridden patients

สยาม แอ็ท สยาม ดีไซน์ กรุงเทพ บริจาคหลอดพลาสติก จำนวน 25,000 ชิ้น เพื่อสนับสนุน โครงการต่ออายุหลอดพลาสติก เพื่อนำไป ทำไส้หมอนสำหรับผู้ป่วยติดเตียง ณ ปตท.สำนักงานใหญ่

Siam@Siam Design Hotel Bangkok donated 25,000 plastic straws at PTT Head Office to support the Plastic Straws Recycling Project in order to make a pillow filling for bedridden patients.



Movenpick donates facemasks to hospitals

เมอเวนพิก สยาม โฮเทล นาจอมเทียน พัทยา ได้จัดทำหน้ากากผ้าเพื่อมอบให้กับทีมแพทย์ และพยาบาลโรงพยาบาลเมืองพัทยา และโรงพยาบาลบางละมุงจังหวัดชลบุรี เพื่อต่อสู้กับโควิด-19

Movenpick Siam Hotel Na Jomtien Pattaya made cloth face masks together to give to the team of staff, doctors, and nurses to fight against COVID-19 at Pattaya City Hospital and Banglamung Hospital, Chon Buri Province.



Siam Country Club for a sustainable society

สยามคันทริคคลับ สนับสนุนเงินซื้อเครื่องมือแพทย์โรงพยาบาลชลบุรี, บริจาคของช่วยเหลือผู้ป่วยที่ติดเชื้อเอชไอวีแก่วัดพระบาทน้ำพุ จังหวัดลพบุรี และปลูกปะการัง

Siam Country Club donated money to Chon Buri Hospital for buying medical equipment, gave supplies to help HIV-infected patients at Wat Phra Bat Nam Phu, Lop Buri Province, and joined coral planting activity.





Dragonfly 360 for gender equality

คราก่อนฟลาย 360 โครงการที่ก่อตั้งขึ้นมาเพื่อต้องการขับเคลื่อนสังคมไทยก้าวไปสู่ความเสมอภาคทางเพศ พร้อมสร้างแรงกระตุ้น และแรงผลักดันให้เกิด "การเปลี่ยนแปลง" กับคนในสังคม และสามารถทลายกรอบที่พร้อมจะก้าวข้ามผ่านเรื่องราวที่กำลังเผชิญอยู่ ไปสู่การใช้ชีวิตที่ถูกพัฒนาไปในทางที่ดีขึ้น อีกทั้งยังเป็นกระบอกเสียงให้ผู้หญิงทั่วโลก ลูกขึ้นมาพัฒนา และปฏิวัติตนเองให้ดีขึ้น

Dragonfly 360 is a project that was initiated to drive Thai society to move towards gender equality. The project is the driving force for "Change" among people in the society and aims to break free from the things that we are facing to a better life. It is also a voice for women around the world to get up and revolutionize themselves for the better.



Phornprapha Together as One

สานสายใยความสัมพันธ์ที่ดีของสมาชิกในครอบครัวพรประภา ทุกสายตระกูลกว่า 164 ชีวิตที่มีความผูกพัน ความห่วงใยกัน และความสามัคคีอันยิ่งใหญ่ ที่สำคัญ คือ ความภูมิใจในสายสัมพันธ์ที่งดงามแห่งครอบครัวที่มีมายาวนาน มั่นคง และยั่งยืน ปัจจุบันแต่ละคนนั้นมีธุรกิจต่างๆ เต็มโต เข้มแข็ง และแข็งแกร่งประสบความสำเร็จมาจนทุกวันนี้

Good relationship among over 164 members of Phornprapha family reflects great concern, unity and pride in a beautiful bond that has been long lasting and stable. Each member of the family has been engaged in various businesses which are solid and successful until now.





**INTEGRITY
ABILITY
DILIGENCE**

SIAM MOTORS CO., LTD.

891/1 RAMA 1 RD., WANGMAI,
PATHUMWAN, BANGKOK 10330
TEL: +66 (0) 2215 0830-50

www.siammotors.com